

**Zeitschrift:** The Swiss observer : the journal of the Federation of Swiss Societies in the UK  
**Herausgeber:** Federation of Swiss Societies in the United Kingdom  
**Band:** - (1924)  
**Heft:** 149

**Artikel:** Le Prof. Col. Eug. Borel devient Président du City Swiss Club  
**Autor:** [s.n.]  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-688644>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 29.01.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

### Le Prof. Col. Eug. Borel devient Président du City Swiss Club.

En son assemblée annuelle du 8 courant, le City Swiss Club a élu par acclamation Monsieur le Professeur Colonel Eugène Borel comme Président pour l'exercice 1924-25. Les membres et, nous en sommes certains, la Colonie toute entière se réjouiront de cet heureux choix qui place une personnalité aussi éminente à la tête du City Swiss Club pour l'année de l'exposition de Wembley. D'autre part le Professeur Borel, en acceptant ces fonctions, malgré la tâche ardue qui lui incombe en sa qualité de Président des Tribunaux Mixtes d'Arbitrage Anglo-Allemand et Germano-Japonais, créés par le Traité de Versailles, peut-être assuré de la reconnaissance de tous ses compatriotes de Londres.

Le rapport de la séance du 8 courant sera publié dans le prochain numéro du *Swiss Observer*.

### SCHWEIZERBUND (Swiss Club).

#### ANNUAL DINNER.

Monsieur Paul Ritter, Attaché de la Swiss Legation, presided at the Annual Dinner of the Swiss Club (Schweizerbund), which was held on Thursday, the 3rd inst., at 74, Charlotte Street, W.1, and was attended by about 70 members and friends.

The loyal toast having been duly honoured, Monsieur Ritter proposed "Switzerland" and delivered a patriotic message from the Swiss Minister, interposing his remarks with many a good joke. Mr. J. Tresch proceeded to propose the "Schweizerbund," of which club he is the devoted president. He said he was a little disappointed, but not disheartened, by this year's small attendance; he felt even proud to bear the responsibility of the presidency and would continue his efforts towards the club's prosperity.

Mr. E. Forster, hon. secretary, proposed "The Guests," and Mr. DeBrunner responded, addressing a few encouraging remarks to the President, pointing out that small attendances—everywhere apparent in these days—need not dishearten him in any way. The toast of "The Ladies," proposed by Mr. Weber, was afterwards honoured.

The official part terminated at an early hour, thanks to the brevity of all the speakers, and dancing was indulged in soon after ten until the small hours of the morning.

Amongst those present were the following official guests:—Mr. Kerli (Swiss Legation), Mr. Audemar (Secours Mutuels) and Mme. Audemar, Mr. Marchand (City Swiss Club), Mr. G. E. DeBrunner and Mr. Streicher (Swiss Mercantile Society), Mr. A. Haller (Union Helvetia), Dr. A. Kraft (Nouvelle Société Helvétique), Mr. J. Manzoni and Mr. H. Bachofen (Swiss Choral Society), Mr. G. Lüthy (Swiss Gymnastic Society), Mr. H. Senn ("Swiss Observer"), Dr. Rast. Mr. Biuchi represented the well-known and popular president of the Unione Ticinese, Mr. W. Notari, who was absent owing to illness.

### UNIONE TICINESE.

Dai Verbali Sociali dell' U.T. rileviamo:

Londra, 6 Aprile 1924.

La Direzione dell'Unione Ticinese in Londra, radunata al completo, e considerandosi, come è di fatto, fedele interprete e rappresentante dei sentimenti non solo dei propri soci ma anche di tutta la Colonia Ticinese in Gran Bretagna:

Preso nota del libercolo stampato ed edito alla macchia in Fiume, e spedito clandestinamente da Milano o Lugano alle diverse autorità superiori Federali e Cantionali Svizzere, ed a tutte le autorità, magistrati e sindaci della Repubblica del Canton Ticino, a nome di una sedicente "Associazione Giovani Ticinesi," che non palesemente la loro organizzazione, né i loro mezzi, né il loro indirizzo, postale, né il nome dei componenti il loro "Direttorio."

Considerando che tanto il tenore generale degli sconessi paragrafi, evidentemente contribuiti da differenti collaboratori, mal informati od ignari del vero spirito ed aspirazioni ticinesi; come le particolari idee espresse nei differenti articoli sono in urto, ed in antitesi, ed un continuo gratuito insulto ai sentimenti patriottici, politici, religiosi e sociali professati di ogni vero e genuino Ticinese.

Rilevata l'asserzione della sedicente A.G.T. che un gruppo di aderenti esiste in Londra: e che se esiste di fatto non ha mai avuto il coraggio veramente svizzero di manifestarsi, specialmente nello scorso febbraio in occasione delle feste giubilari di fondazione del nostro sodalizio che riuscirono una vera apoteosi dell'attaccamento dei veri Ticinesi alla loro Madre Patria ed al loro amato Ticino.

Richiamando il fatto che gli Svizzeri all'estero, estranei come sono dalle gare puramente grette a partigiane in patria, ed in posizione di poter confrontare le istituzioni dei paesi che li ospitano, colla fulgida purezza dei saldi ed imperituri principi e tradizioni della nostra stirpe elvetica: che per la lontananza il loro attaccamento agli stessi è immensamente vivificato, e li pone in miglior grado di apprezzare gli incrollabili concetti e farne spassionato confronto.

Protesta ed addita al pubblico disprezzo l'opera

dei pochi facinorosi, che per biechi intendimenti e scopo innominabile, sotto l'usbergo dell'anonimia, dall'ombra lanciano insulti a tutti i veri Ticinesi professanti i principi, ed aderenti ai secolari ideali che sono il nostro più prezioso retaggio.

Professa il proprio attaccamento alla comune Madre Elvezia ed alle sue benefiche e secolari tradizioni.

Caldamente infervora i propri soci e connazionali ticinesi in patria od all'estero, a voler sempre avere in cuore in ogni occasione la nostra immortale divisa di Cittadini Svizzeri:

"UNO PER TUTTI — TUTTI PER UNO."  
VIVA IL TICINO "SVIZZERO."  
VIVA LA SVIZZERA.

### When you go to Paris

Reserve your Rooms at the

## Hotel Bristol-Nord

2, Rue de Dunkerque, 2,  
PARIS

Situated 1 minute from Gare du Nord and Gare de l'Est.

A very comfortable and quiet Anglo-Swiss House.

Phone: NORD 90.24. AD. CRETZAZ, Proprietor.

Tell your English Friends  
to visit

## Switzerland

and to buy their Tickets  
from

The Swiss Federal Railways,  
Carlton House, 11b, Regent St., S.W.1.

If you wish to be well dressed, go to

## ERNEST,

88, REGENT STREET, W.

### Swiss Mercantile Society

#### MONTHLY MEETING

AT  
UNION HELVETIA,

1, Gerrard Place, Shaftesbury Avenue, W.1

ON  
Wednesday, April 16th, 1924,  
At 8.30 p.m.

Business to be transacted:

1.—Minutes of last Meeting. 4.—Report on Annual  
2.—Admissions. Banquet and Ball.  
3.—Resignations. 5.—Divers.

All Members are cordially invited to attend.

Telephone:  
Museum 2982.

Telegrams:  
Foy Suisse, London.

**Foyer Suisse** 12 to 14, Upper Bedford Place,  
W.C. 1.

(Nearest Tube Station: Russell Square.)

Moderate Prices. 55 Beds. Central Heating.

Public Restaurant. — Swiss Cuisine.

Private Parties, Dinners, etc., specially catered for.  
Terms on application.

WILLY MEYER, Manager.

### AUG. BINDSCHIEDLER House Decorator.

ELECTRICITY PLUMBING GASFITTING  
CARPENTERING ROOFING Etc.

HIGH CLASS WORK AT MODERATE PRICES.

9, Tolmers Square, Hampstead Road,  
Phone: MUSEUM 412 N.W.1

### Pension Suisse 20 Palmeira Avenue, WESTCLIFF-ON-SEA.

Highly recommended. Every comfort. Continental cuisine.  
Billiards. Sea front.

Phone: Southend-on-Sea 1132 Proprietress: Mrs. Albrecht-Meneghelli

### SWISS BANK CORPORATION,

43, LOTHBURY, E.C.2.

and 11c, REGENT STREET, S.W. 1.

By arrangement with the Swiss  
Postal Authorities, TRAVELLERS'  
CHEQUES, which can be cashed  
at any Post Office in Switzerland,  
are obtainable at the Offices of  
the Bank.

The WEST END BRANCH  
open Savings Bank Accounts on  
terms which can be ascertained  
on application.

### UNION HELVETIA CLUB,

1, Gerrard Place, Shaftesbury Avenue, W.1.  
(Opposite Shaftesbury Theatre.)

30 Bedrooms. 45 Beds.

Luncheons & Suppers à prix fixe or à la carte at Moderate Prices.

Private and Wedding Parties Catered for.

SWISS CUISINE AND WINES.

BILLIARDS AND SKITTLES.

Dances every Saturday and Sunday Evening from 9 till 11.45.

Tea Dansant and Concert every Sunday Afternoon from 4 till 6.

Membership Fee: One Guinea per annum.

New Members welcome.

The Clubhouse Committee.

*Drink delicious "Ovaltine"  
at every meal—for Health!*

Under the auspices of the FRENCH ETHICAL SOCIETY

### A LECTURE

will be given in English by Prof. A. ALTHOUSE

on

"French Colonisation in Morocco,  
Algeria and Tunisia,"

with Cinematographic Projections, on

MONDAY, 28th APRIL, 1924, at 8 p.m.,

at the

KENSINGTON TOWN HALL

(opposite High Street Station).

TICKETS 2/4, to be obtained at KEITH PROWSE & Co.,  
47, Kensington High Street, 48, High Holborn, or branches.

EGLISE SUISSE, 79, Endell St., W.C. 2.

Dimanche des Rameaux, 13 Avril, 11h.—

M. R. Hoffmann-de Visme.

6.30.—Pfr. H. Urner.

Vendredi Saint, 18 Avril, 11h.—Service Spécial.

Paques, 20 Avril, 11h.—M. R. Hoffmann-de Visme.

6.30.—Pfr. H. Urner.

Services de Ste. Cène les trois jours à l'issue des services.

MARIAGE.

Rudolf HOFSTETTER, de Bâle, et Rose HAROLD,  
de Londres—le 5 Avril 1924.

Attention au changement d'heure. Dimanche matin.

### FORTHCOMING EVENTS.

Saturday, April 12th, at 2 p.m.—SWISS RIFLE  
ASSOCIATION: Official Opening of the Shooting  
Range at Hendon by the Swiss Minister.

Wednesday, Apr. 16, at 7.30.—NOUVELLE SOCIETE  
HELVETIQUE: Council Meeting at 28, Red Lion  
Square, W.C.1.

Wednesday, April 16th, at 8.30.—SWISS MERCAN-  
TILE SOCIETY: Monthly Meeting at 1, Gerrard  
Place, W.1. (See advert.)

Friday, April 25th, at 8.30.—SWISS INSTITUTE:  
Lecture, entitled "The Psychology of Unrest," by  
T. W. Dunn, Esq., B.Sc.

Monday, April 28th, at 8 p.m.—LECTURE by Prof.  
A. Althouse on "French Colonisation in Morocco,  
Algeria and Tunisia" at Kensington Town Hall.  
(See advert.)

Friday, May 2nd, at 8.30.—SWISS INSTITUTE:  
Annual General Meeting of Members.

Friday, May 16th, at 8.30.—SWISS INSTITUTE:  
Lecture by G. P. Gooch, Esq., M.A., on "European  
Affairs."

Saturday, May 31st, at 2.30 p.m.—SWISS SPORTS  
at Herne Hill Athletic Grounds.

Printed and Published for the Proprietor, P. F. BOHRINGER, by THE  
FREDERICK PRINTING CO. LTD., at 2f, GARLICK HILL, LONDON, E.C.